



## معما میلانی

«نقدی بر مبانی تاریخ نگاری و گزاره‌های تاریخی ادعایی  
عباس میلانی در کتاب معما میلانی هویدا»

### چکیده

سهراب مقدمی شهیدانی

بعد از پیروزی انقلاب، روایت‌های مختلفی از تاریخ انقلاب نوشته شده است؛ از مبارزین مسلمان تالیبرال‌ها و مارکسیست‌ها و سایرین شروع به نوشتمن کتاب‌های تاریخ پیرامون انقلاب کردند. نوشتمن این کتاب‌ها محدود به داخل ایران نیست و افرادی که بعد از پیروزی انقلاب به اروپا و امریکا فراری شدند نیز بخشی از کتاب‌های پیرامون انقلاب را به نگارش درآورده‌اند. از جمله کتاب‌هایی که در امریکا نوشته شد- ولی بر خلاف سایر کتبی که در آنجا نوشته شده- مورد توجه خوانندگان قرار گرفت و در داخل ایران به چاپ‌های متعددی رسید. معما میلانی هویدا نوشته عباس میلانی است. اکنون مدت ۱۲ سال از آغاز انتشار این کتاب در ایران می‌گذرد ولی هنوز شباهاتی که مطالب این کتاب ایجاد کرده در جامعه رایج است.

معما میلانی هویدا روایت یک چپ امریکایی از یکی از سردمداران رژیم شاه است که در صدد است تا به هر طریقی به توجیه، تطهیر و حتی قهرمان سازی از چهره هویدا بپردازد. تأکید معما میلانی هویدا بر قسمت پایانی زندگی هویدا یعنی زمان کوتاهی است که در زندان

#### مقدمه

معمامی هویدا کتابی است که عباس میلانی نویسنده چپ امریکایی درباره زندگی هویدا نخست وزیر رژیم شاه نوشته است. این کتاب ابتدا به زبان انگلیسی در امریکا منتشر شد و پس از چند سال توسط خود میلانی به زبان فارسی نگارش یافت و در نشر اختران تهران در سال ۱۳۸۰ به چاپ رسید.

کتاب در ۱۶ فصل و ۵۶۰ صفحه تدوین شده است و میلانی کتاب را به نور چشم عزیزش حمید میلانی تقدیم کرده است. ابتدای کتاب با «پیشگفتار راوی بر روایت فارسی کتاب» آغاز شده و فصل اول به آخرین برگ‌های زندگی هویدا یعنی زمانی که در زندان جمهوری اسلامی بوده است، اختصاص دارد و چهره‌ای فرهیخته و مظلومانه از هویدا ترسیم می‌کند. از فصل دوم به زندگی پدر و اجداد هویدا باز می‌گردد و در ادامه به کودکی هویدا می‌پردازد. فصل‌ها به صورت پی در پی زندگی هویدار از کودکی تا پایان زندگی اش دنبال می‌کنند و چندان دگرگونی خاصی در آنها دیده نمی‌شود.

در کتاب دونوع پاورقی وجود دارد؛ دسته‌ای مربوط به توضیحاتی بوده که میلانی ذکر شان را ضروری دانسته به همین خاطر در لابه‌لای متن‌ها ذکر شده است ولی دسته دیگر پاورقی‌ها، حاوی اسناد و منابع کتاب به همراه بعضی توضیحاتی است که نویسنده ذکر شان را چندان ضروری ندانسته؛ فلذا این دسته از پاورقی‌ها را که بخش اعظم پاورقی‌های کتاب را تشکیل می‌دهند در پایان کتاب ذکر کرده است. یکی از مشکلات خواننده آن است که برای یافتن هر منبعی ناچار است که مدتی در پایان کتاب دنبالش بگردد. در پایان کتاب، نمایه و در نهایت عکس‌هایی از هویدا درج شده است. میلانی زیر کانه تلاش دارد تا خودش را شخصیتی بی‌طرف و حتی مخالف هویدا

جمهوری اسلامی تازمان کشته شدنش بوده است.

میلانی راستی‌هایی را با ناراستی‌هایی در هم آمیخته است و برای توجیه و تأویل فعالیت‌های هویدا تلاش بسیاری کرده است. قلم ادبی و رمان‌گونه‌اش نیز در تدلیسی که کرده است یاری گرش بوده است. نقد کتاب معمامی هویدا/ مانند نقد کتاب شاه که اثر دیگر میلانی است ضروری است؛ چراکه باید مباحثی را که نویسنده در هم خلط کرده و ناراستی‌هایی که با راستی‌هایی هادر هم آمیخته را از هم جدا کرد و مطالب علمی و مستند باید افشاگر مطالب بدون پشتونه و ادعاهای بدون دلیل باشد.

**کلیدواژه‌ها:** عباس میلانی، معمامی هویدا، نقد کتاب، امیر عباس هویدا

بنمایاند ولی به طرفداری و قهرمان‌سازی از هویدا قلم زده است. او در زمینه ترجمه و تألیف فعال است و کتاب‌های تجدد و تجددستیزی در ایران معاصر و نگاهی به شاه از دیگر کتاب‌های اوست.

در این مقاله در صدد نقد معمای هویدا هستیم و در این مجال، به نقد پیشگفتاری که میلانی بر روایت فارسی کتاب نوشته و نیز فصل اول می‌پردازیم.

### پیشگفتار

میلانی در مقدمه کتابش، مطالبی را منعکس کرده است که روش وی در نوشتمن این کتاب را بیان کرده است به همین خاطر مقدمه‌اش اهمیت زیادی دارد و جا دارد به طور خاص مورد نقد قرار گیرد. اهم اشکالاتی که به روشنامه تاریخی میلانی در مقدمه وارد است از این قرار است:

#### ۱. تشکیک در منابع پیشین

تاریخ و تاریخ‌نویسی پدیده حساس و گذرگاه خطیری است که در نتیجه آن سیر تحولات اجتماعی و سیاسی، ماهیت شخصیتی و نوع عملکرد انسان‌ها به نگارش در آمده، به یک معنا در بوته قضاؤت تاریخ‌نگار و در مرحله بعدتر، قضاؤت مخاطبان گذاشته می‌شود و از این رونمی توان و نباید عرصه تاریخ‌نگاری را به تمسمک به ژست‌های روش‌نگرانه آن هم از نوع «نوکانتی» اش - به سمت و سوی قلم‌فرسایی‌های غرض‌ورزانه، پیش‌فرض‌مند، هوس‌زده یا روی آوردن به تحلیل‌های تخیلی و توهمند کشاند!

از این حیث که تاریخ‌نگاری، منبع و منشأ قضاؤت افراد متعددی - آن هم نه در یک زمان محدود که در طول ادوار مختلف - در مورد پدیده‌ها، جریانات و شخصیت‌های تاریخی است، لذانمی توان با داعیه بازنگاری وقایع برخلاف آنچه تاکنون نوشته شده و آن هم با توصل به شک‌گرایی مطلق، تاریخی جهت‌دار، با قضایایی فرضی و اگری به نگارش درآورد و با پیروی از امثال کانت مدعی شد که چیزی جز همین ذهن شکاک، واقعیت ندارد! اگر همه چیز غیر از شک‌گرایی، غیر واقعی و غیر قطعی است، در منطق چنین تاریخ‌نگاری‌ای چه حقیقتی قابلیت رد و اثبات یافته است و اساساً با چه منطقی او می‌تواند مخاطب جویای حقیقت و واقعیت را اقناع کند؟! آیا تأثیر پذیری ناپخته و مبتدیانه از نظریه‌های فلسفی - آن هم از نوع منسوخش - می‌تواند مجوز شکست حریم علوم شده، بدون توجه به موضوع، خاستگاه، روش‌ها و کارکردهای مخصوص علمی مانند فلسفه، عین همان نظریات را در مورد تاریخ به کار گرفت و تطبیق کرد؟!

فلسفه را که از هستی و چیستی سخن به میان می‌آورد و در پی ارایه تحلیلی شناختی از اساس هستی و واقعیت‌های مختلف مرتبط با آن است، چه نسبتی است با علم تاریخ که در آن با جزئیاتی مواجه‌ایم که فلسفه وجودی آنها مورد نظر نیست بلکه با تمکن به شواهد و قرائن کشف حقیقت، در مورد اصل وجود یا کیفیت وجود آنها سخن می‌گوییم. لذا نگارنده معماهی هویدا با زیرکی تمام در همان سطور اولیه کتابش تمام اصول بنیادین تاریخ‌نگاری را به سخره می‌گیرد و با منشی ابهام‌آمیز و مرموز، خود را از تبار کانت می‌شمارد تا مجوز شکاکیت در تمام آنچه گفته و نوشته شده که بسیاری از آنها مبتنی بر اسناد و مدارک بوده است، را به خوبی داده باشد و از این روا و را باید افسانه‌سرایی دانست که نه قصد تاریخ‌نگاری دارد - چه اینکه از لوازم تاریخ‌نگاری التزام به کشف واقعیت و واقع گویی است - و نه به کوشش‌های پیشینیان احترام می‌نهاد و سر در زیر برف، به کار خوبیش که معلوم نیست سر در آب‌شور کدام آرمان شخصی یا جریانی دارد، مشغول می‌شود! این رویه البته پیش از او نیز توسط تاریخ‌نگارانی مانند خسرو معتقد، در سطحی وسیع پیگیری شده بود که خوبیش را یگانه منبع نقل تاریخ دانسته، به درآمیختن واقعیت با تخیل و سلایق شخصی دست زدند که از این حیث کاری خطرناک و بنیان برکن است!

عباس میلانی در مقدمه کتاب معماهی هویدا می‌گوید به این نتیجه رسیده که نه تنها هویدا که «همه شخصیت‌های مهم سیاسی روزگارمان را از زوایایی گاه مخدوش و محدود و اغلب معرض و مغلوط شناخته‌ایم».<sup>۱</sup> او همچنین معتقد است که «بی‌طرفی کامل در عرصه تاریخ‌نگاری و نیز هنگام خواندن تاریخ، وهمی بیش نیست»؛<sup>۲</sup> و سپس در اعترافی معنادار، به مبنای تاریخ‌نگاری اش اشاره می‌کند و می‌گوید:

به این نتیجه رسیدم که فرضیات و گمان‌ها و جزئیات پیشین را و باید گذاشت و شناخت هر کس را باید از نوبا پیروی از روش پیشنهادی دکارت بیگازیم، او می‌گفت در جست‌وجوی روش علمی، لازم دانستم که همه فرضیات پیشین را نادیده و نپذیرفته بگیرم، و در همه چیز شک کنم جز در وجود ذهنیتی شکاک. مانیز در ارزیابی ذهن و زندگی هر کس باید، به گمانم، با این فرض شروع کنیم که هیچ چیز قابل اعتنا و اعتمادی درباره‌اش نمی‌دانیم.<sup>۳</sup>

۱. عباس میلانی، معماهی هویدا، تهران، اختران، ۱۳۸۰، ص. ۱۰.

۲. همان.

۳. همان.

او در واقع با مغلطه‌ای شبیه علمی و زیرکانه، روش فلسفی را که از مفروضات آن بحث عقلی آزاد است با روش علم تاریخ که متمرکز بر اسناد و قرائن خارجی است، جایه‌جا استفاده کرده است که در نتیجه آن، ضمن آنکه شبیه طبیعت‌شناسانه و فلسفی کانت و نیز منش فلسفی وی را به شبیه‌های معرفت‌شناختی- آن هم در علمی مانند تاریخ که موضوعش پرداختن به جزئیات است- تقلیل داده است، مجوز نفی همه زحمات علمی تاریخ‌نگاران معاصر را به زباله‌دان شکاکیت کانتی انداخته؛ در تعبیری صریح‌تر در ضمن نگاه‌های منفی بافانه نسبت گمراه کردن مخاطبان را به جریانات تاریخ‌نگاری پیش از خویش داده، اعتراف می‌کند که:

باید این فرض را پذیریم که دانسته‌ها و شنیده‌های پیشین مان شاید به قصد گمراهی مان بوده و تنها با ذهنی پالوده از رسوبات گذشته می‌توان به گرتهای از حقیقت دست یافت.<sup>۱</sup>

او در این نوشتار اشاره‌ای نمی‌کند که اگر قرار بر بی‌اعتمادی بر رهیافت‌های تاریخ‌نگاری گذشته باشد، به کدامیں دلیل باید تاریخ‌بافته‌های کسانی مانند وی مورد اعتبار و اعتماد خوانندگان قرار گیرد که مبنای روشنی جز بی‌اعتنایی به روش‌های عقلایی و مرسوم تاریخ‌نگاری نداشته؛ او پا را فراتر می‌گذارد و جرئت می‌کند که همه مستندات و استدلالات روش‌تاریخی پیش از خود را نادیده گرفته، آنها را «رسوباتی به قصد گمراهی خوانندگان» بنامد.

## ۲. افسانه‌بافی

او در ادامه ضمن اینکه ادعاهای بدون دلیل پیشین خویش را از «واقعیت‌های مهم»<sup>۲</sup> می‌داند، دو عامل را به عنوان مانع اساسی زندگی‌نامه‌نگاری یک شخصیت ایرانی می‌داند که یکی از زعم او وجود شبه «توطئه‌انگار»<sup>۳</sup> است که «همه تحولات سیاسی جامعه‌مان را به دسیسه‌های معبدودی توطئه‌گر تأویل می‌کند» و در گام دوم، مدعی می‌شود که هستی، اندیشه و مرگ همه شخصیت‌های ایرانی در هاله‌ای از شایعات پوشیده است و لذا زندگی‌نامه‌نویس باید دن‌کیشوت وار «واقعیت هستی شخصیت مورد سنجش را واگذاشته و در عوض در پی اوهام و اشیاح»<sup>۴</sup> بگردد. در مورد اول میلانی مدعی است که نگاه توطئه‌انگارانه موجب می‌شود که «همه تحولات سیاسی جامعه‌مان به دسیسه‌های معبدودی توطئه‌گر» تأویل شود و «در نتیجه نقش افراد در تعیین تحولات تاریخی به

۱. همان.

۲. همان.

۳. همان، ص ۱۱.

پشیزی» گرفته نشود.<sup>۱</sup> آنچه مهم است اینکه نکته تردید افکنانه میلانی را باید در ادامه جریان وسیع رسانه‌ای تحلیل کرد که در پی القای آن هستند که نه تنها هیچ توطئه‌ای در حال حاضر در مورد مردم و حکومت ایران در جریان نیست که اساساً در تاریخ معاصر ایران نیز چنین چیزی در حد یک توهمندی پایه است! او با بی شرمی تمام پارا فراتر گذاشت، همه آنهایی که با تکیه بر اسناد تاریخی قطعی به افشاء خیانت‌ها یا ارتباطات زبان آور برخی از شخصیت‌های معاصر در جهت معامله منافع ملی به نفع قدرت‌های استعماری، هستند رابه «توهمند توطئه» محکوم کرده، در پی تطهیر برخی شخصیت‌های سیاسی و تاریخی ناسالم است.

در نکته دوم نیز میلانی، ضمن اعتراف به پاگذاشتنش در میدان افسانه‌بافی در عرصه تاریخ‌نگاری، آن راعملی گریزناپذیر در نگارش زندگی نامه شخصیت‌های معاصر ایرانی می‌شمارد. این است که به زعم میلانی و امثال او خواننده و منتقد را صلاحیت آن نیست که کوچکترین نقدي به این گونه نوشته‌های بی‌پایه داشته باشد! چراکه از نظر میلانی همه نوشته‌های موجود در پی گمراهی‌اند؛ و ثانیاً اساساً باید طرحی نو در تاریخ‌نگاری درانداخت که در آن شکاکیت کانتی مبنای کار خواهد بود؛ ثالثاً زندگی نامه‌نویسی به طریقه مرسوم منطقی و با روش‌های تاریخ‌نگاری عقلایی ناممکن بوده، باید با روشی دن کیشوتی به نگارش زندگی افراد مؤثر معاصر دست یازید!

آن گونه که خواننده متین، منصف و منطقی کتاب معمای هوییدا با خواندن مقدمه کتاب ملتفت می‌شود، نوعی سردرگمی و سرآسیمیگی و تشتبه علمی در مبانی تاریخ‌نگاری میلانی مشاهده می‌شود که قرینه مهمی در قضاؤت دقیق پیرامون کتاب نگارنده خواهد بود و به یک معنابه اعتراف نگارنده، این کتاب تاریخی رادر حد یک رمان افسانه‌ای پایین می‌آورد و به شدت از استناد و اعتبار علمی آن می‌کاهد، چه اینکه آنچه برای خواننده محقق مهم‌تر از هر چیز است، کشف واقعیات تاریخی بر مبنای شواهد قطعیه و اسناد معتبر است نه تحلیل‌های جهت‌دار نویسنده که گاهی در پی تبرئه شخصیت مورد علاقه‌اش مجبور می‌شود تمام تاریخ‌نگاران پیشین و آثار آنان را گرفتار «ثئوری توطئه» بنامد که «از زوایایی مخدوش و محدود و اغلب مغرض و مغلوط»<sup>۲</sup> به معرفی شخصیت‌های مهم سیاسی روزگارمان پرداخته‌اند و «واقعیات را تخته بند منافع حزبی و اقتصادی یا سوق‌الجیشی»<sup>۳</sup> کرده‌اند!

۱. همان.

۲. همان، ص ۱۰.

۳. همان.

### ۳. لفاظی

میلانی سخنان پخته و صحیحی نیز دارد که گرچه در بسیاری از موارد از این حقایق استفاده ناصحیح و ناراست می‌کند اما مشی منصفانه در نقد، اقتضای اعتراف به این حقایق از جمله مهجوریت سنت آرشیوداری، خاطره‌نویسی، حفظ یادداشت‌های روزانه و حتی زندگینامه‌نویسی‌های نقاد در ایران دارد. اما او با پنهان شدن در پشت این واژگان زیبا و کلمات درست که البته آنها رانیز و امداد محققان دیگر است،<sup>۱</sup> نیش‌دارترین عبارات را به حکومت وقت نثار کرده در تحلیلی متناقض و بی‌ربط، سیاست‌های فرهنگی جمهوری اسلامی را هدف می‌گیرد که در ادامه به نمونه‌هایی از آن اشاره می‌شود.

او در ابتدا با اشاره به وضعیت یادداشت‌نویسی و آرشیوهای سیاسی در غرب، و مقایسه آن با وضع موجود ایران، از عدم دسترسی به متن صور تجلیسات هیئت دولت هویدا، محدودیت‌های کتابخانه‌ها و در اختیار قرار دادن مطبوعات دوران شاه انتقاد کرده، می‌گوید به اصطلاح خودش «عقده آرشیو» گرفته است! وی سپس به بیان عبارتی مبهم می‌پردازد که در آن روی سخن‌شدقیقاً مشخص نیست؛ آنجایی که از نظر وی «تاریخ جباری در ایران دیروز»<sup>۲</sup> را موجب دشواری کار محقق امروزی می‌شمارد. مطلق بودن عبارت «تاریخ جباری در ایران دیروز» معلوم نمی‌کند مراد از آن رژیم طاغوت است که با ایجاد فضای بسته سیاسی کار محققین تاریخ‌پژوه امروزی را دشوار کرده یا حاکمیت فعلی. با توجه به قرائی موجود در کلام وی و انتقادش از عدم دسترسی به صور تجلیسات هیئت دولت هویدا پس از گذشت بیست سال از سقوط پهلوی<sup>۳</sup> و آرشیو مطبوعات کتابخانه‌های حال حاضر، به نظر می‌رسد او بازیکی مرموزانه‌ای سنگ بنای توهین‌های پی در پی به نظام جمهوری اسلامی رامی‌گذارد. توهین‌هایی که در ادامه کلام این نویسنده، بازبانی رساتر و بیانی روشن‌تر، ابراز می‌گردد؛ آنجا که او بیم از داغ و درفش دولتیان را دلیل نابودی یا پنهان کردن اسناد و مدارک عمومی و یادداشت‌های خصوصی می‌پنداشد و در تحلیلی کلی و باز هم با بیانی مطلق و همه‌گیر، مدعی می‌شود که «حکام وقت، خاطره تاریخی و یاد گذشته را غلب بالقوه خطرناک و ضد حکومت خویش می‌دانستند»؛ و در ادامه با کلامی که بوی تعریض صریح از آن به مشام می‌رسد، می‌گوید:

هر جبار تازه به دوران رسیده‌ای می‌خواست همه نشانه‌های ادوار

۱. احمد اشرف، تاریخچه کوتاه زندگینامه‌های ایرانی.

۲. عباس میلانی، همان، ص ۱۲.

۳. همان، ص ۱۱.

۱. همان، ص ۱۲.  
۲. همان.

#### ۴. توهین به نظام جمهوری اسلامی

او سپس دشمن دیگر زندگی نامه‌نویسی را کسوف فردگرایی می‌داند<sup>۱</sup> و سپس با طرح مسائلی ظاهراً<sup>۲</sup> بی‌ربط به موضوع بحث، با انتقاد از سنت روایی ایرانی‌ها و عدم رونق کافی زندگی نامه‌نویسی در آن، به مقایسه رمان و زندگی نامه پرداخته و از آنجا به ضرورت پذیرش تکثرگرایی فلسفی می‌رسد و آنگاه وارد علوم سیاسی شده، به نقد ساختار حاکمیت و قدرت و نقش آن در عدم شکل‌گیری زندگی نامه نقاد متوجه می‌شود و از آنجا مستقیماً همه این نقایص در زندگی نامه‌نویسی را متوجه «منادیان حقیقت مطلق» می‌کند که «چه متولی این حقیقت را حزب بدانند، چه شاه، چه غیره! همه خصم تکثیر

گذشته را نیست کند. این سودای ویرانگری به ساختمان‌های تاریخی محدود نمی‌شد؛ اسناد و اوراق و دفتر و دیوان را هم در بر می‌گرفت.<sup>۱</sup>

نکته قابل ملاحظه‌ای که جریان تاریخ‌نگاری معاصر را دچار انحرافی سترگ کرده، شکستن مرزهای نگارش علمی و خزیدن در دامن ادبیات است؛ ادبیاتی که از نظر خواننده، پرجاذبه، پر کشش، گیرا، پراز استعاره، آرایه، کنایه و واگویه‌های نغزوحتی در بسیاری از موارد، تخیلی و در نتیجه انباشته از گزاره‌هایی غیر واقعی است. این است که گرچه با پیوند تاریخ و ادبیات، روایت‌هایی خواندنی پدید می‌آیند که ریشه‌ای در واقعیت هم دارند اما پر واضح است که چنین نوشته‌هایی را هرگز نمی‌توان متونی تاریخی به حساب آورد چراکه تاریخ با آن حساسیتی که در ذهنیت خوانندگان ایجاد می‌کند و موجب قضایت آنان در مورد پدیده‌ها، تحولات و شخصیت‌های واقعی می‌شود، به شدت نیازمند پرهیز از ابهام‌گویی، کلی‌گویی، عبارات غیر علمی و غیر صریح است؛ چه اینکه در غیر این صورت، قلم در هر چرشش پدیده‌ای تازه می‌آفریند که هیچ منشأی در خارج از ذهن نویسنده ندارد یا پدیده‌ای وقوع یافته را به گونه‌ای دیگر - کاریکاتوری، غیر ملموس، غیر از آن گونه که اتفاق افتاده است - روایت می‌کند و در نتیجه آن پندارهای تخیلی، جامه جزمیات علمی را می‌پوشد و در اثر آن، مشتی سخن‌های نغزوحتی در عین حال غیر واقعی در ذهن و ضمیر خوانندگان جای واقعیت تاریخی محض را می‌گیرد! این رویه خطرناک و غیر حرفة‌ای در کتاب عباس میلانی وقتنی به خلق یک متناقض‌نمای مضمک تبدیل می‌شود که نویسنده چنین روایت ادبی که در آن تنها ایده‌های ادبی اش را از تاریخ گرفته، ژست تاریخ‌نگاری حرفة‌ای به خویش می‌گیرد و داعیه مستند سخن گفتن دارد.

حقیقت و به طریق اولی دشمن زندگی نامه نقادند.<sup>۱</sup> او بدون اینکه توضیح اضافه‌ای در مورد حقیقت مطلق بدهد تنها به کلی گویی در این موضوع اکتفا کرده، از کنارش می‌گذرد و طبعاً زمینه استفاده‌های مغرضانه از این عباراتش را در جهت مخالفت با حکومت ولایت فقیه که نمونه‌ای مترقبی از حاکمیت مردم بر مردم است باقی می‌گذارد؛ چراکه برخی از هم‌کیشان این نویسنده، خود داعیه‌دار مخالفت با ولایت فقیه بوده، آن را نوعی حکومت فردی می‌شمارند! و این است که مادامی که توضیح اضافه‌ای از میلانی مشاهده نشود، امکان برداشت تعرض وی به حکومت جمهوری اسلامی که اینان از آن به اشتباه به «حکومت ولایت فقیه» تعبیر می‌کنند، وجود دارد. اور ادامه عبارتش از پیدایش «قدیس‌نامه» در سایه ایمان به حقیقت مطلق سخن به میان می‌آورد و آن را در مقابل «زندگی نامه نقاد» تصور می‌کند که محصول «دموکراسی سیاسی و تکثر سیاسی» است.<sup>۲</sup>

خوب است در این قسمت برای اینکه نگارنده این سطور به توهمندی توهمند نشود، در اثبات ادعاییم که میلانی را متهم به بیانات تند و زننده علیه انقلاب اسلامی کرده بودم، اشاره‌ای داشته باشم به عبارت پایانی کتاب که در آن به نظر عباس میلانی مخالفان رژیم شاه-که عبارت از همان انقلابیون باشد- افرادی اغلب جزماندیش و انعطاف‌ناپذیر بودند که در مقابل هویدا بودند و از این روی خنده آرام هویدا در هنگامه مرگش به معنای لعنت فرستادن به تبار سلطنت‌طلبان و انقلابیون تعبیر شده است.

هویدا بیشتر عمرش گرفتار چنبری گریزناپذیر بود؛ در یک سو مخالفان رژیم بودند و اغلب جزماندیش و انعطاف‌ناپذیر می‌نمودند و در سوی دیگر شاهی بود که در پاییز پدرسالاری اش بیش از پیش خودرأی و خودکامه شده بود. انگار هویدا با آن خنده آرامی که بر چهره‌اش نقش بسته بود می‌گفت، بر هر دو تبارتان لعنت باد.<sup>۳</sup>

او در این پایان کوتاه و معنادار، ضمن اینکه قصد تبرئه هویدا از همراهی همیشگی با رژیم شاه و حتی ادعای مخالفت او با شاه را دارد، انقلابیون رانیز در ردیف شاه و از تبار کسانی که هویدا گرفتارشان بوده می‌داند و می‌خواهد از هویدا شخصیتی خدوم و مترقبی به نمایش بگذارد؛ نمایشی که در آن هیچ سخنی از مفاسد و مظالم مستقیم و غیر مستقیم دوران سیزده ساله صدارت هویدا به میان نیامده است. وی در نهایت بازیان

۱. همان، ص ۱۳.

۲. همان.

۳. همان، ص ۴۶۹.

حالی مرثیهوار، خنده پایانی هویدارا به معنای لعنت‌گویی به انقلابی‌ها تفسیر می‌کند! چگونه ممکن است میلانی با توصل به تعابیری معنادار و مطلق‌گویی‌های پر تکرار، دامنه انتقاداتش را به نظام جمهوری اسلامی هم متوجه کند و معتقدان به حقیقت مطلق را مانع نگارش زندگی نامه نقاد بنامد ولی در عین حال کتابی چنین گستاخانه در سایه چنین نظامی مردم‌سالار و مترقی، نزدیک به بیست بار چاپ شود؟ آیا نگارنده معماًی هویدا، به سادگی معماًی تنافق‌نمای خویش پی نبرده است!

#### ۵. مشوب‌نگاری

نکته جالب توجه و پر اهمیت در روش تاریخ‌نگاری میلانی خلط مبحث‌ها و مشوب و مشوش‌نگاری‌های پر دامنه اوست که البته منحصر به وی نبوده، شامل تعداد پرشماری از تاریخ‌نگاران معاصر است که واکاوی ریشه‌های پیدا و پنهان آن، در فهم عمیق آثار آنان مؤثر و بلکه ضروری می‌نماید. به نظر می‌رسد او با انبوهی از مبانی نوپدید غربی در علوم انسانی مواجه است که در تاریخ، سیاست، جامعه‌شناسی، ادبیات و... وی را احاطه کرده‌اند و او در تحلیل همه این مبانی عاجز مانده و ناگزیر با تکیه بر برداشت‌های غیر تخصصی و صرف‌آدیبانه، به حیطه علوم مختلف دستبرد زده، در نگارش اثرش نه به آن مبانی علمی پایبند مانده و نه به توفیق تازه‌ای در برداشت ادیبانه از آن علوم دست یافته و آنچه از مقدمه نوشتارش فهم می‌شود، آش قلمکاری از سخنان مشاهیر علمی غرب از کانت تا فروید و... است! او به تناسب وضعیت زندگی اش نیک می‌داند که تمامی مبانی مورد نظرش در این کتاب با انتقادات جدی آن هم در همان محیط‌های علمی غرب مواجه شده است و حال او که در اجرای طرح ذهنی اش ناچاراً متمسک به آن علوم گشته، چگونه می‌تواند با اتکا به گزاره‌هایی غیر قطعی و بسیار شکننده، بنای طرح زندگی نامه‌نویسی به اصطلاح نقادش را بنیان بگذارد، آن هم زندگی نامه‌نویسی در جامعه‌ای که بیش از یک هزاره از حاکمیت اسلام در فرهنگ و سبک زندگی آدم‌هایش می‌گذرد و بیش از حداقل دو دهه -تا هنگامه نگارش کتاب- این حاکمیت فرهنگی و فکری اسلامی در صحنه سیاست نیز عینیت یافته است. آیا از انصاف به دور نیست که یک محقق تاریخ، در نگارش زندگی نامه به اصطلاح نقاد از شخصیت‌های مؤثر تاریخ معاصر، حتی کلمه‌ای از مبانی علوم اسلامی ندادند یا در نوشه‌اش به آن بی‌اعتنای بماند؟ آیا بدون نگاه تطبیقی در مفاهیم اسلامی و غربی از سیاست و جامعه‌شناسی و... می‌توان به نگارش زندگی نامه دقیقی از افراد دست زد؟ این مسئله حتی در مورد هویدایی که بنیان‌های عقیدتی اش تا حدود زیادی مخفی است نیز لازم است؛ چراکه در پیوست‌ها و

تصاویر همین کتاب می‌بینیم که بسیاری از زمینه‌های مذهبی در مورد خانواده هویدا وجود دارد، پس چگونه نگارنده در نگارش کتاب یک طرفه به قاضی رفته و با منطقی کاملاً متأثر از علوم انسانی غربی، به تحلیل واقعیات تاریخی معاصر ایران و از جمله به نگارش زندگی نامه شخصیت‌های ایرانی می‌پردازد؟!

آقای میلانی معتقد است که با نگارش کتاب مفصل فعلی توانسته حق مطلب زندگی هویدا را ادا کند و با این گفتار وی به نظر می‌رسد که او نوعی تعهد و احساس دین نسبت به او داشته باشد؛ ولی همو در یک سطر پایین‌تر، خود را فردی بی‌طرف نسبت به هویدا معرفی کرده و ادعایی کند در این کتاب مرادش نه تکذیب و نه تأیید هویدا بوده است و در طی نگارش این زندگی نامه خواسته حقیقت زندگی هویدا را بی‌پرواژ پیش‌داوری‌های خودش، یا قضاوت‌های رایج جامعه ایران، یا دلیستگی‌ها و دل‌زدگی‌های دوستان و دشمنانش، بشناسد و بازگو کند.<sup>۱</sup> سخن اینجاست که اولاً با مطالعه دقیق کتاب این بی‌طرفی ادعایی نویسنده نسبت به هویدا، نه قابل مشاهده است و نه قابل دفاع که صد البته در ادامه مصاديقی از تطهیر هویدا و توجیه رفتارهای ناصحیح وی توسط میلانی مورد نقل و نقد قرار می‌گیرد. در ثانی، اوبه اقرار خودش نوع خاصی از قضاوت را در میان مردم ایران یافته که خواسته در این کتاب راه دیگری غیر از آن بپیماید و سؤال اینجاست که چگونه و با چه توجیهی قضاوت رایج مردمی که بیش از سیزده سال نخست وزیری هویدارا تجربه کرده و اعمال وی را به عنوان یکی از مسئولین اجرایی تراز اول مملکتی مورد مذاقه قرار داده‌اند، نباید در زندگی نامه هویدا مهم شمرده شود بلکه نویسنده با افتخار اعتراف می‌کند که نه تنها از کنار این قضاوت رایج مردمی- که خود به عنوان قرینه‌ای مهم و تاریخی در نگارش زندگی نامه به اصطلاح انتقادی است- می‌گذرد که بلکه بی‌پرواژ آن دست به قلم می‌برد.

#### ۶. پیرامون منابع کتاب

نکته جالب توجه دیگری که آقای میلانی در مورد نگارش این اثر به آن توجه می‌دهد، استفاده از «اسناد رسمی آرشیوهای دولتی»<sup>۲</sup> به عنوان مبنای اصلی کار خود است که با عبارات پیش‌گفته‌اش در مورد اینکه می‌خواهد تمام حرف‌های پیشین را نادیده گرفته در ضمن شکاکیت مطلق به نگارش تاریخش دست یازد که اعتبار همه اسناد و تحلیل‌ها را یک جازی سؤال برده است یا انتقادات جدی وی از وضعیت اسفبار آرشیوهای دولتی

.۱. همان، ص. ۱۳.

.۲. همان.

در ایران، یا با وجود تئوری توطئه در ایران یا اعتقاد به حقیقت مطلق و بیان مانعیت آن برای وجود اسناد تاریخی یازندگی نامه‌نگاری، در تنافی و بعضًا در تضاد است! اما او بدون توجه به شعور خوانندگان، عبارات پیش گفته را به یکباره نادیده گرفته، برای اینکه ثابت کند از اسلوب رایج تاریخ‌نگاری نیز بیگانه نیست و به منظور اینکه اعتبار تخیلات تاریخی اش به یکباره زیر سؤال نرود، به اجبار اثر خود را مبتنی و متکی به اسناد-آن هم از نوع دولتی‌اش-می‌نمایند!

وی در ادامه می‌گوید: «هر گاه در موردی، سند معتبری وجود نداشت، یا اسناد مهم هنوز علنی نشده بود، به مصاحبه با شخصیت‌های آن دوران... تکیه کردم»<sup>۱</sup> و در توضیح تعداد، طیف مصاحبه‌شوندگان و نیز طریقه انجام مصاحبات نکات قابل توجهی را بیان می‌دارد. به گفته او، ۱۳۰ نفر از دوستان و دشمنان، اقوام و همکاران هویدا طرف مصاحبه بوده‌اند که برخی از آنها از طریق تلفن صورت گرفته است و بسیاری دیگر در محل کار یا منزل مصاحبه‌شوندگان. به گفته وی هر کسی که حرفی درباره هویدا داشته و حاضر به مصاحبه شده، سخنانش شنیده شده و به ادعای تگارنده کتاب، هیچ کس صرفاً به لحظه سوابق سیاسی اش چه در تثبیت رژیم شاه، چه در مبارزه علیه آن- حذف نشده است! آنچه از این عبارات بر می‌آید تلاش و پشتکار ستودنی نویسنده است که با صبر و حوصله فراوان و با وجود مشکلات و محدودیت‌های احتمالی که هیچ تاریخ‌نگاری بی‌نصیب از آنها نیست، به جمع‌آوری اطلاعات از زبان‌های مختلف دست زده است اما نباید از نظر دور داشت که وقتی نویسنده از دشمنان هویدا و انکاس سخنان ایشان در کتابش سخن می‌گوید، خواننده با این سؤال اساسی مواجه می‌شود که آیا به راستی در انتخاب افراد مصاحبه‌شوندگان که سخن آنان به عنوان منبع تاریخی مورد استناد قرار گرفته، تناسب منطقی بین دشمنان و دوستان هویدا رعایت شده است؟ چه تعداد از مخالفان واقعی هویدا و به طور مشخص از سران نهضت اسلامی با نویسنده مصاحبه کرده‌اند؟ از آنجاکه مخالفان هویدا بنا به گفته خود نویسنده طیف وسیعی از افراد با گرایشات مختلف را شامل می‌شده است، مراد از مخالفین هویدا بیشتر کدام طیف بوده‌اند؟ اینکه افراد به صرف سوابق سیاسی حذف نشده‌اند- که خود ادعایی است که نیاز به اثبات دارد- کار خوبی است اما آیا باید گرایشات افراد مصاحبه‌شوندگان مسلمان‌بیان سخنانشان را به طور طبیعی بر مدار آن گرایشات تنظیم می‌کنند، به عنوان قرینه بیرونی فهم کلامشان مورد اشاره نویسنده محترم قرار می‌گرفت؟ از این گذشته

همان طور که در مؤسسات تخصصی تاریخ شفاهی -در ایران و خارج از آن- مرسوم است، برای اینکه استناد سخنان افراد تأیید شود حتماً نیاز به دلیلی محکم است تا انتساب سخنان به فرد در صورت لزوم مورد صحت سنجی قرار گیرد که وجود فایل‌های صوتی و تصویری مصاحبه‌ها از جمله این سندهای مکمل محسوب می‌شود و آن‌طور که از سخنان میلانی پیداست، وی در تمام موارد دارای این نوع اسناد نیست چراکه برخی از مصاحبه‌ها از طریق تلفن انجام شده است و اگر در تمام موارد فایل‌های مربوطه وجود دارد خوب بود که حتماً در مقدمه، به آن اشاره می‌شود تا اطمینان عرفی برای مخاطب ایجاد گردد.

نویسنده در ادامه از ناملایماتی که در اثر عدم همکاری همکاران و همراهان هویدا تحمل کرده سخن به میان آورده به نقد ضمنی عملکرد برخی از افراد در عین ادعاهای پرطمطراق و شعارهای متجددانه می‌پردازد. او به عنوان نمونه از مشکلات فراوان مصاحبه با کارگزاران پهلوی سخن می‌راند یا سودای رجعت به قدرت برخی همکاران هویدا را عامل عدم همکاری آنان با نویسنده بیان می‌دارد یا کسانی را به رغم داعیه مشی لیبرالی و تساهل فکری و فرهنگی، ناهمراه با خویش و بلکه مانع فعالیت‌های ایش معرفی می‌کند یا از شرط‌گذاری برخی افراد «بی‌جرئت» که می‌خواستند مطالبشان بدون ذکر نام بیان شود، سخن می‌گوید و مدعی می‌شود که چون نمی‌خواسته «هیچ مطلب بی‌مأخذ و هیچ قول دست دومی» به کتاب راه یابد، به همین خاطر از ذکر مطالب جالب و گاه تکان‌دهنده و داستان‌های راویان بی‌نام خودداری کرده است.

تأکید چندباره نویسنده بر مبارز بودن و یا اقلام مخالف بودنش با رژیم شاه مسئله قابل توجهی است که چه بسا به منظور ایجاد اعتبار در جامعه مبارزین و مخالفین پهلوی در داخل و بیرون از کشور صورت گیرد ولی طیف‌شناسی همه آنها که هر یک به بهانه یا دلیلی دست رد به سینه نویسنده زده‌اند، خود مسئله قابل توجهی است که به طیب‌بندی و موضع‌مندی جریان‌های مختلف خارج از کشور اشاره می‌کند و این تصور تقریباً رایج را که مخالفان و یا حتی منتقدان نظام اسلامی را یکپارچه تصور می‌کنند، زیر سؤال می‌برد. نویسنده که می‌خواهد با ادامه قلم‌فرسایی اش، به تدریج خود را به اسلوب‌های مرسوم تاریخ‌نگاری وابسته و متعهد نشان دهد، اعتراف دارد که «خاطره انسان‌ها فی نفسه سخت خط‌آپذیر است» و نیز اقرار دارد که «وقتی پای منافع سیاسی و حزبی به میان می‌آید، وسوسه و امکان خط‌آهنگی دوچندان می‌شود.»<sup>۱</sup> این است که وی برای مصون

ماندن اثرش از در افتادن به ورطه آسیب‌هایی این چنینی، و برخی موانع مشابه مانند فاصله بیست تا چهل ساله از تاریخ وقوع حوادث و نقل آنها، بر آن می‌شود که «هیچ حرف مهمی را بدون تأیید آن از سوی منبع مستقل دومی» در کتاب نقل نکند. که البته در برخی موارد برای جلوگیری از اطناب و یافوت یکی از منابع و نبود سند و مدرک معتبری مبنی بر صحت انتساب سخنان به وی، «چاره‌ای جز استناد به قول یک نفر» نداشته است. او در ادامه مدعی می‌شود که در این موارد از اصلی ساده به نام ثقه بودن راوی، پیروی کرده است که در صورت احراز و ثابت، «قول او راحتی بی‌آنکه سند و شاهد دیگری برایش سراغ کرده باشد، در کتاب نقل کرده است.»<sup>۱</sup> سؤالی که در اینجا مطرح است اینکه وقتی به قول شخص نگارنده وی با نقل‌های مختلفی از طیف‌های متکثر مواجه بوده که ضمن آنکه در تناسب با هم‌بدها موضع متفاوتی داشته‌اند، طبعاً تابع اغراض و منافع فردی و شخصی مختلف نیز بوده‌اند، حال چگونه می‌توان اقوال چنین افرادی را به عنوان منبع تاریخی مورد استناد قرار داد؟ و آیا صرف اینکه سخنی از دو منبع مستقل نقل و تأیید شود، در تمامیت اعتبارش و قابلیت تمسک به آن کافی است؟! اگر نگارنده بر مبنای چنین اسلوبی می‌خواهد به قول خودش «تاریخ‌مان را از نو بخواند و بسنجد» یا از «احتیاج به نوعی خانه‌تکانی تاریخی» سخن بگوید - تازه اگر وی همین روش را به نحو کامل به اجرا درآورده باشد - راه پیشینیانی را رفته که خود معتقد است «تنها با ذهنی پالوده از رسوبات گذشته می‌توان به گرتهای از حقیقت دست یافت.» از این گذشته آیا جمع‌آوری مجموعه‌ای از ذهنیت‌ها و نگارش و معرفی آن به عنوان سند تاریخی، خود نوعی صندوقچه رسوبات گذشته شدن نیست؟! آیا نویسنده در این مرحله هم به شکاکیت دکارتی اش و فادر می‌ماند یا به اقناع رسیده و واقعیاتی را - آن هم تراویده از ذهن و زبان دیگرانی با این شرح حال که گفته - می‌پذیرد؟! مسئله مهم‌تر آنکه ملاک و ثابت از نظر نویسنده چه بوده است؟ چگونه او از عدم کذب یا تحریف و انحراف و عدم کاریکاتوری حرف زدن افراد اطمینان یافته است؟ آیا این ملاک‌ها مبنی بر فهم شخصی نویسنده بوده است یا تابع قواعد عقلایی و عرفی نوعیه است که برای نوع مخاطبان اندیشمند همان وثاقت و اعتبار را به وجود می‌آورد؟ آیا لازم نبود که در چنین موضوع مهمی که در آن به قول یک راوی و صرفاً به اعتبار وثاقت‌ش نزد نویسنده کتاب بستنده شده، نویسنده ملاک و ثابت و اعتبار را بیان کند؟

## فصل اول؛ پل حسرت

فصل اول یکی از پر تنش ترین فصل های کتاب است؛ چرا که میلانی، خواننده رانگهان با هویدایی که چهره ای مظلوم و ستمدیده دارد و در بند زندان جمهوری اسلامی است مواجه می کند و اشک و آه زیادی از خواننده می گیرد. میلانی در این فصل، با طی مراحلی، هویدا را در جایگاه مظلومیت می نشاند و حکم قساوت و جلادت را برای انقلابی ها صادر می کند. مطالب مهم فصل اول معمای هویدا به این ترتیب است:

### ۱. مظلوم نمایی چهره هویدا

عباس میلانی در فصل آغازین کتابش، سری زده است به کتابخانه و کتابخوانی هویدا و از آنجا یک راست رفته است به زندان جمهوری اسلامی در سال ۵۸ و معلوم نیست که به چه دلیل یا بهانه ای زندگی پیشین هویدا را فاکتور گرفته است. از این رو، آغاز میلانی را باید حرفه ای و زیر کانه دانست که خواسته در آغازین سخن قصه اش، حس مطلوبی از شخصیت هویدا القا کند و در کنارش دیدگاهی منفی از انقلاب و انقلابی گری به خواننده منتقل نماید.

طرح مسئله مطالعه دوست بودن هویدا و علاقه مفرط او به علم تاریخ در زمان آزادی اش و مطرح کردن این مسئله که هویدا از تاریخ برای گذر از آبهای پر مخاطره «جهان بیزانسی»<sup>۱</sup> سیاست ایران استفاده می کرده یا تاریخ را به عنوان نقشه راه مورد مذاقه قرار می داده، نمودار کاذبی از شخصیت پیچیده هویدا داشت که در ضمن آن، خواننده با کدهای نه چندان دقیقی از این شخصیت سیاسی مواجه می گردد و با ابهامات و سؤالات پردازمنه ای به خواندن این قصه میلانی از زندگی هویدا ادامه می دهد! تناقض ارزشی هنرمندانه میلانی وقتی در ذهن مخاطب غیر حرفه ای شکل خواهد گرفت که بینند چنین شخصیت فرهیخته ای توسط شاهی که حالا دیگر تاج و تختش به زوال رفته به زندان افتاده، و سپس این رویه توسط نظام نوپای انقلابی ادامه یافته، و شاید در خلاف اطلاع دقیق از پیشینه سیاه و عملکرد سراسر ظلم و تباہی هویدا، به نوعی هویدا را به منزله محکوم بی گناه خواهد یافت؛ اگر او را حق به جانب و مظلوم نداند! نکته دیگر طرح کلیدوازه «جهان بیزانسی سیاست ایران» و پیوند دادن آن با دوران انقلاب اسلامی است که شاید به گونه ای فرایندی، به دنبال مخابره پیامی منفی در مورد انقلاب اسلامی است که به دنبال ایجاد یک قرینه سازی بی ربط بین انقلاب اسلامی و رژیم طاغوت صورت پذیرفته است. او پروژه مظلوم نمایی را وقتی ادامه می دهد که از فرار شاه می گوید که با

اینکه هویدا-این نوکر وفادار- رادر زندان رها کرده، خانواده و حتی سگ مخصوصش را هم همراه می‌برد و از مهلکه می‌گریزد. این پروژه وقتی بیشتر تقویت می‌شود که نویسنده مخاطب را با هویدایی مواجه کند که به اختیار خویش در هنگامه پیروزی انقلاب اسلامی در ایران- و در زندان- مانده و خود را مثلاً تسلیم نیروهای انقلاب کرده است. میلانی البته «رهایی از مخاطرات بالقوه» را دلیل عدم فرار هویدا معرفی می‌کند و تا حدودی بر ابهام علت عدم فرار هویدا می‌افزاید و اصل اختیاری بودن بقای وی در ایران بعد از انقلاب را مطرح می‌کند.<sup>۱</sup>

عباس میلانی در ادامه با اشاره به گرایش شدید هویدا به مطالعه در ایام حبس، به وجود قرآنی طلاکوب به عنوان تنها کتابی که در کنار تشک سلوش بوده اشاره می‌کند و در ادامه بالحنی طعنه‌آمیز به این کتاب مقدس، بیان می‌دارد که هویدا قرآن را نه برای ارشاد معنوی و سلوک روحی که برای تدارک دفاعیات خود در دادگاه<sup>۲</sup> به کنار خویش گذاشته است! این طعنه از آن جهت در دنک می‌نماید که هویدایی که بیشتر عمرش را در جهت بی‌احترامی عملی به فرامین قرآن گذرانده، راه شاه را رفته، می‌خواهد با تمسک به ظاهر چند آیه شریقه، بر تمام گذشته سیاه خویش سربوش گذارد، برای محکمه اسلامی، دفاعیات قرآنی بنویسد! حال که دفاعیاتش در محکمه اسلامی پذیرفته نشده، نویسنده به خود جرئت می‌دهد که اصل اسلامی بودن محکم در حکومت اسلامی را زیر سؤال برد، گمان هویدا به طبق موازین اسلامی را گمانی خام معرفی کند.

گمانی که سر در آخر فریب و نیزنگ داشت!

میلانی در کنار این طعنه‌های خوش‌لعا بش توضیح نمی‌دهد که هویدا به چه جرمی محکمه شده و با چه مضامینی به دفاع از خویش پرداخته است که حال نویسنده شباه مظلومیت وی را به انحصار مختلف القامی کندا وی همچنین توضیح نمی‌دهد که کدامین محکمه را می‌شود در زیر آسمان این جهان یافت که داعیه پاییندی به اصول او لیه قضاوت بر مبنای اصول انسانی- و نه حتی اسلامی- داشته باشد و در عین حال بتواند کسی مانند هویدا که تشت رسوایی اش سال‌هاست از بام افتاده و در دفتر تاریخ، سطور قطوری متوجه جنایات او و امثال اوست، را تبرئه کند! آیا علنی بودن محکمه در یک محکمه اسلامی بر طبق موازین دقیق دینی و دفاعیات قرآنی می‌تواند حتی احتمال ضعیفی از تبرئه فردی مانند هویدا را به ذهن متبدار سازد؟!

## ۲. تطهیر شخصیت‌های مورد علاقه

در ادامه عباس میلانی برای اینکه رشته نسبی هویدا را به مسجد و منبر و تقدس گره زده باشد، از مسجد سپهسالار یا همان مسجد شاه- که به نوعی مسجد حکومتی و سلطنتی محسوب می‌شد و از این رو همه منتسبین به آن با بدینی از طرف متدينین و علماء دیده می‌شند- با تجلیل فراوان سخن به میان می‌آورد و بیان می‌دارد که این مسجد از موقوفات سپهسالار، دایی مادر هویدا، یعنی افسرالملوک بوده است و از این رو، مادر هویدا به عنوان یکی از متولیان این موقوفه، ماهانه حدود صد تومان از عایدات مسجد دریافت می‌کرده است. گذشته از قداست‌سازی میلانی برای هویدا، سخن اینجاست که اگر مسجد توسط جد مادری وی وقف شده بود، به چه منظور این حقوق ماهیانه که از موقوفات این مسجد بود به مادر هویدا اختصاص داشت؟!

کتاب عباس میلانی پر است از کنایه‌های معنادار و مرموزانه و تصویرسازی‌های تخیلی که در پی ایجاد تصویر ذهنی مورد قبول نویسنده به مخاطب است؛ هر چند این تصویر کلی، کمترین ارتباط را با واقعیت و حقیقت داشته باشد. او در یکی دیگر از این تصویرسازی‌هایش در صفحه ۲۷ کتاب، دستگیری ایادی رژیم شاه توسط مردم انقلابی وزندانی کردن آنها در مدرسه رفاه- محل اقامت امام بعد از بازگشت به ایران- را به منزله تقدیم پیشکش و هدیه به سران انقلاب توصیف کرده است. این عمل مردم انقلابی را به تقدیم پیش کشی هدایا توسط رعایا به پادشاهان ایران باستان مانند کرده است! تصویرسازی غلط و جهت‌داری که در عین بی‌انصافی و با حقد و کینه تمام نسبت به راهبران معنوی نهضت اسلامی صورت گرفته است که اینان- که پرچمدار مقابله با ظلم دامنه‌دار رژیم شاهنشاهی بوده‌اند- رادر مقام مقایسه با پادشاهان ظالم ایران باستان قرار داده و مردم مظلوم ایران را که سال‌ها خون عزیزان شان توسط همین ایادی خون‌آشام شاه مکیده شده، را به رعایای ایرانی مانند کرده است! بدینه است این قرینه‌سازی‌های داستانی، که به هیچ وجه در تاریخ‌نگاری پسندیده نیست منجر به القای تلقی غلط از تاریخ می‌شود و به نظر می‌رسد نویسنده باه کارگیری این تکنیک‌های ادبی، به دنبال تحريف واقعیت‌ها و ایجاد نوعی تنفر از راهبران انقلاب اسلامی است.

## ۳. طرح ادعاهای بدون دلیل

میلانی در کتابش ادعا می‌کند که «هفت تیری که در قتل منصور به کار رفت توسط هاشمی رفسنجانی تأمین و تدارک دیده شده بود.»<sup>۱</sup> او برای این مسئله به کتاب دوران

مبارزه نوشته هاشمی رفسنجانی صفحه ۳۳ ارجاع داده است. ولی وقتی به همین صفحه از کتاب دوران مبارزه رجوع می‌کنیم می‌بینیم که در آنجا مطالبی راجع به قتل منصور نوشته شده ولی هاشمی هیچ نقشی در آن نداشته است و درباره چنین ادعایی که هفت تیری که در قتل منصور به کار رفته را هاشمی تدارک کرده باشد اصلاً حرفی به میان نیامده است.<sup>۱</sup> علاوه بر اینکه دفتر هاشمی رفسنجانی در قالب نامه‌ای به ناشر معماهی هویدا، این مسئله را تکذیب کرده است.<sup>۲</sup>

میلانی در نقد کتاب زندگی و خاطرات /میرعباس هویدا، نوشته اسکندر دلدوهم، این کتاب را حاوی «گزارشی بسیار منفی و بدینانه از زندگی هویدا» دانسته که «آمیزه‌ای از شایعات و کنایه با گزیده‌ای از خاطرات انتشار یافته هویداست»<sup>۳</sup> و آنگاه میلانی کتاب مذکور را «تخریب کننده و سراسر غیر قابل اعتماد» نامیده و در آخر در کمال بی‌انصافی علمی، از این که کتاب به چاپ چهارم رسیده است، مصادره به مطلوب کرده و چنین عنوان کرده که این مسئله حاکی از کنجدکاوی رو به تزايد نسبت به زندگی هویداست. همان طور که پیداست، لحن غیر علمی و بی‌انصافانه میلانی در نقد کسی که پیش از وی به نگارش زندگی نامه مستند از هویدا پرداخته، نشان از مشی غیر علمی او در نقد مخالف خویش و همچنین خوی جهت گیرانه و تطهیر گرایانه او نسبت به شخصیت‌های مورد علاقه خویش از جمله هویدا دارد. این در حالی است که او در سطور و صفحات اولیه کتابش خود را از هر گونه جهت گیری و دخالت علائق و سلائق شخصی در نگارش کتاب مبرا دانسته است. وقتی کسی مثل میلانی نسبت به کتابی چنین موضوعی دارد بدون اینکه مستندی ارایه کند، چه انتظاری می‌توان داشت که کاری علمی و مستند و محققانه ارایه کرده باشد؟!

میلانی در فراز دیگری از کتابش مدعی می‌شود که هویدا در سال ۴۴ و در دوران صدارتش به مرحوم سید احمد خمینی کمک کرده تا پاسپورت بگیرد و به پدرس در تبعید بپیوندد!<sup>۴</sup> که او برای این مدعای خود هیچ سندی ارایه نمی‌کند و حتی به طور واضح معلوم نیست که از چه کسی این مطلب را نقل کرده است. بدیهی است فرزند کسی که این همه دشواری به خود راه داده تا سلسله منحوس شاه و ایادی اش - از جمله

۱. علی اکبر هاشمی رفسنجانی، دوران مبارزه، زیر نظر محسن هاشمی، تهران، دفتر نشر معارف انقلاب، ۱۳۷۶، ۱، ص ۳۳-۳۴.

۲. عباس میلانی، همان، ص ۴۷۳.

۳. همان، ص ۴۷۲.

۴. همان، ص ۲۹.

هویدا- مبارزه کند و در این راه به اندازه سر سوزنی هم کوتاه نیامده است، چگونه در مسئله‌ای مانند دیدار پدر، به کسی چون هویدا متول می‌شود برای گرفتن پاسپورت؛ یا حتی چگونه ممکن است واسطه‌گری و کمک چنین فردی را قبول کند؟! واقعیت این است که رژیم شاه و دولت هویدا به شادروان سید احمد خمینی پاسپورت نداد و آن مرحوم ناگزیر شد از راه مخفی از ایران خارج شود و به ملاقات پدر در نجف برود و آنگاه که از این سفر به ایران بازگشت به اتهام خروج و ورود غیر قانونی دستگیر و بازداشت شد و برخی از روزنامه‌ها نیز دستگیری و بازداشت او را بازتاب دادند.

باید گفت این مطلب از خلاف‌گویی‌های واضحی است که اسناد متقن فراوانی آن را رد می‌کند؛ طبق استناد محرمانه ساواک- که عباس میلانی به رغم ادعایش مبنی بر مطالعه همه اسناد موجود، حتماً آن را ندیده یا نخواسته ببیند- پس از انتقال امام خمینی(ره) از ترکیه به عراق و تصمیم خانواده ایشان به منظور سفر به عراق در آبان ماه ۱۳۴۴ش، ساواک به بهانه اینکه سید احمد مشمول نظام وظیفه است، در مورد صدور گذرنامه برای ایشان اشکال تراشی کرد.<sup>۱</sup> در سند شماره ۱۷۶۸۶/۰۱۰۲۰الف به تاریخ ۱۸/۸/۱۴۴۴آمده است؛ مشارالیه مشمول دیپلمه است و به همین جهت صدور گذرنامه عراق برای وی خالی از اشکال نمی‌باشد... ضمناً محتمل است که از طریق غیر مجاز به عراق مسافت نماید؛ که همین اتفاق هم می‌افتد و مرحوم سید احمد در این سال به صورت مخفیانه به عراق می‌رود.

در ۸ تیر ۱۳۴۶ سید احمد خمینی به دلیل خروج غیر قانونی بازداشت شد که بعد از مدت کوتاهی در ۲۴/۵/۴۶ آزاد شد. در استناد ساواک بالشاره به این مطلب گفته شده که ایشان قبلانیز به عراق رفته بود و دستور داده می‌شود که چنانچه وی قصد خروج غیر مجاز داشت، جلوگیری شود.<sup>۲</sup> علاوه بر استناد مذکور، استناد دیگری نه تنها کذب بودن ادعای میلانی را نشان می‌دهد بلکه صحت اطلاعات تاریخی کتاب وی را مورد تردید قرار می‌دهد:

۱. سیر مبارزات امام خمینی در آینه استناد به روایت ساواک، ج ۱۵، ص ۳۵۰.  
۲. همان، ۱۸/۸/۴۵۷۶۶-۳۱۶/۴۵۷۶۶، ص ۳۵۱.

بازداشت سید احمد  
مصطفوی فرزند آیت الله  
خمینی توسط مامورین  
عراقی

آقای سید احمد مصطفوی  
فرزند آیت الله خمینی که بطور  
غیر مجاز بعراق سفر کرده بود  
همراه شده‌ای وسیله مامورین  
عراقی مستگیر و در تاریخ  
۱۴ مرداد ۱۳۵۷ تحویل مامورین هژاری  
کشورشاهنشاهی ایران گردیده  
است در تحقیقاتی که بعلت آمدن  
روشن شده مشارکیه دوچار دیگر  
بطور قاجاق او مرز ایران گذشته  
وب العراق عزیمت نموده است.

خبر مذکور در تاریخ ۱۳۴۶/۵/۲۳ در روزنامه کیهان و اطلاعات منتشر گردید و در آن اشاره شده است که سید احمد خمینی دو بار به طور قاچاق از مرز ایران به عراق رفته است. اگر ادعای میلانی درست باشد و هویدا برای ایشان پاسپورت درست کرده است، چگونه ایشان به جرم خروج غیر قانونی و بدون پاسپورت در عراق بازداشت می‌شود؟ سواک در دو گزارش دیگر به خروج بدون پاسپورت مرحوم سید احمد خمینی اشاره می‌کند:



دوره سوم سال بیزد هم سیار ۳۹-۱۵ هجری ۹۳

۱۰ - مجموع	۴۷	۱۱ - مجموع	۳۱۶
۱۲ - مجموع	۴	۱۳ - مجموع	۱۷۵
۱۴ - آرایه و معرف	۱۰	۱۵ - آرایه و معرف	۱۳۸
۱۶ - آرایه و معرف	۱۰	۱۷ - آرایه و معرف	۱۶۷
۱۸ - آرایه و معرف	۱۰	۱۹ - آرایه و معرف	۱۰
۲۰ - آرایه و معرف	۱۰	۲۱ - آرایه و معرف	۱۰

مجموع: ۱۷۰-۳-۱۷۷-۳-۱۷۷-۴-۱۷۷

#### برای این گزارش مولایی ۱

- ۱- اساحده مقطوعی حدود هشت ماهه بیل پذیر غیر مجاز از هیل خدمتمند پسر اوزاره کرد بدینه
- ۲- ناچیره دیده ای استبدون شدیده - عماله ای سیاسی بهبود و تقویت و در تمام مدت اقتدار
- ۳- خود در زندگانی اشرف تمام مشتکی با افراد شناخته شده نداشته است
- ۴- پذیریک شاهرا مشهود است از نظر طلاق کامل نیست
- ۵- پذیریک شنیده شاهراه هنگام بازگشت روز و مستقر نداشت بلکه پس از چند روز

پدر از خوبی - مذوق پسر

شاهزاده  
دیده ای  
پسر از خوبی  
۱۰

استناد موجود بدون هیچ شباهتی تاریخ سازی‌ها و افسانه‌سرا ای‌های عباس میلانی در مورد هویدا و خدمات وی را بر ملامی سازد. در کنار این استناد، نامه مرحوم آیت‌الله سید محسن حکیم در مورد آزادی فرزند امام از زندان رژیم بعث به جرم ورود غیر قانونی و بدون پاسپورت به عراق تردیدی در جعلی بودن ادعاهای عباس میلانی مبنی بر کمک هویدا برای گرفتن پاسپورت جهت فرزند امام و پیوستن وی به پدر در تبعید باقی نمی‌گذارد.

طلاوی

حضرت سلطان ایشانه لعله روحی سرمه احمد الله شاهد دیده در سرمه  
سرمه ایشانه لعله پرسته در جوده بارگ مشریق سی دیات خصوص طبله در پرسته  
لعله ایشانه خواجه باری یاده داشت ایشانه ایشانه ایشانه  
ایشانه ایشانه خواجه باری یاده داشت ایشانه ایشانه ایشانه  
دو صدیه غیر ایشانه بیت ایشانه بیت دشنه بیت لعله داده  
لعله خواجه داشت دشنه خوده ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه  
فروده دلله خوده معلم سده بیت دشنه بیت دشنه دشنه دشنه  
فروده دلله خوده ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه

۱۳۷۷

۲۴۲۴

کدامیک ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه  
دشنه دشنه دشنه دشنه دشنه دشنه دشنه دشنه  
ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه  
ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه  
ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه  
ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه ایشانه

البته مشخص است که چرا عباس میلانی و امثال وی چنین جعلیاتی را به نام تاریخ به خورد مردم می‌دهند. وی در این دروغ بافی‌ها و مظلوم‌نمایی‌ها علاوه بر تطهیر کارگزاران فاسد و بی‌رحم رژیم پهلوی -که خانواده وی نیز بخشی از این کارگزاران هستند- نه تنها در پی تطهیر خانواده خود می‌باشد بلکه این گونه القامی کند که امام خمینی و پیروان او به رغم خدماتی که هویدا به آنها ارایه داده است به وی رحم نکردند؛ تا از این طریق با یک تیر دو نشان زده باشد؛ هم کارگزاران رژیم پهلوی و عنصری مثل هویداها و شادمان‌ها (دایی‌های عباس میلانی در ساختار الیگارشی رژیم پهلوی) را تطهیر نماید و هم چهره‌ای خون‌ریز و بی‌رحم و فاقد اخلاق از انقلابیون به نمایش گذارد.

اما در مورد مسئله قاچاق هویدا، میلانی بسیار هنرمندانه سعی مذبوحانه‌ای در تطهیر وی داشته است. این رویه وی در صورتی که به درستی واکاوی گردد، می‌تواند سرآغازی بر اطلاع از سیره تاریخ‌نگاری افراد مشکوک باشد؛ افرادی که به طرز عجیبی با کتمان بخشی از حقایق یا تحریف بخش‌های دیگر-که در موضوع خاص فعلی، از موارد واضح هم است- در پی انحراف تاریخ و نگارش جهت‌دار آن هستند.

میلانی در فصل‌های «زائر پاریس» به طور اشاره‌وار و در فصل «بازگشت به پاریس» به طور تفصیلی به موضوع قاچاق ارز و طلا توسط هویدا و منصور و نیز دستگیری ایشان در سال ۱۳۲۵، وارد شده و با انبوهی از اتهام‌زنی‌های بی‌سند به اصحاب رسانه، سیاستمداران وقت و تاریخ‌نگاران بی‌غرض، و با تمسک به احتمالات فرضی که منشأی غیر از تخیلات ایشان ندارد و از همه مهم‌تر اتکا به اسناد وزارت خارجه فرانسه که فقط وی موفق به مشاهده آنها شده و به قول خودش اجازه عکس‌برداری از آنها هم نداشته، سعی در تبرئه هویدا از این اتهام آشکار دارد.

او این فرضیه را مطرح می‌کند که در آن جریانی از ایرانی‌هارا در این داستان مقصراً جلوه می‌دهد که خواسته‌اند از سرداری و همراهانش انتقام بگیرند و این است که اولین مقاله در این موضوع را به روزنامه حزب مردم- ارگان مظفر بقایی- منتبه می‌کند و این در حالی است که در همان تاریخی که میلانی ادعای دارد بقایی به شایعه‌سازی علیه هویدا پرداخته تا ضمن تسویه حساب سیاسی، برای کمونیست‌ها خوش‌رقصی کند، روزنامه کیهان نیز به این موضوع پرداخته است و این است که فرضیه میلانی در همین ابتدای کار به مشکل بر می‌خورد. میلانی همچنین روزنامه‌های ایرانی را به مزدور بودن متهم می‌کند که از افراد پول می‌گرفتند تا از ذکر نام آنها خودداری کنند و این در حالی است که اگر این فرض هم صحیح باشد، آیا به راستی هویدا آدم اهل بند و بست پارتی نبوده

است؟ اگر این طور است، سیر پیشرفت وی که از توصیه صبح ازل به دوستان ایرانی شروع می‌شود و در حمایت سرداری (دایی اش) و شوهر خاله‌اش در فرانسه و آلمان تکمیل می‌گردد و در ارتباط نزدیک با عبدالله انتظام به ترکیه و آلمان و انواع مسئولیت‌ها در ایران کشیده می‌شود، چگونه قابل توجیه است؟! میلانی بهتر از هر کسی می‌داند که اگر با این مسائل می‌شداز اتهام هویدا پرده‌پوشی کرد اینها چندین برابر بیشتر از دیگران می‌پرداختند تا این لکه ابر سیاه در افق اشتهرashan، ناپیدا گردد و تا آخر عمر دامنگیرشان نشود!

از این گذشته، وقتی هویدا در زمان نخست وزیری به فرانسه سفر می‌کند، نشریات فرانسوی نیز این مسئله را تصریح می‌کنند که باید از ایشان پرسید، به راستی آیا مناط مورد استدلال شما- شایعه‌سازی و تسویه‌حساب شخصی و نیز مزدور بودن نشریات ایرانی- در مورد نشریات فرانسوی نیز قابل استفاده است؟

دلیل دیگر بر رد ادعای فرضیه موهم میلانی اینکه بر طبق اسناد موجود، هویدا از کسانی است که ارتباط گرمی با روشنفکران چپ داشته و به قول برخی- که میلانی هم به آن اذعان دارد- یک روشنفکر چپ‌گرای غیر قابل اصلاح خوانده می‌شده است. این را باید به ارتباط خاص وی با...- مسئول حزب توده ایران- اضافه کرد که به قلم کیانوری به آن اشاره رفته است.

پس اگر چپ‌ها هم توطئه‌ای در سر داشته‌اند، قطعاً باید هویدا از این قاعده مستثنای می‌شد!

میلانی با توسل به عبارات عوام‌پسند، در پی ارایه شخصیتی مخالف دوست و همیار با نوع مردم، از هویداست و مدعی می‌شود که هویدا کمک‌های بسیاری حتی به مخالفان حکومت کرده و در جایی دیگر از قول فریدون هویدانقل می‌کند که وی «سالانه حدود ۱۱ میلیون دلار» از بودجه مجرمانه دولت را تنها به یک بخش از مخالفین پرداخته بود! سؤال اساسی اینجاست که بر فرض صحت چنین مدعای دور از ذهنی، این کمک شامل چه گروه‌ها و سازمان‌ها و سهم کدام بخش از مخالفین شده است؟ و دیگر اینکه هویدا که خود در حوالی رأس هرم قدرت بود، به چه منظور این اندازه از بودجه دولتی را صرف مخالفانی می‌کرد که حتماً اندیشه نابودی رژیم را در سر داشتند؟ یا باید سناریوی دیگری را فرض کرد که در آن، همین کمک‌ها هم به منظور ایجاد رانت و باندی تازه برای استحکام قدرت رژیم و شخص هویدا باشد و آن طیف‌های به اصطلاح مخالف که

شاپیسته چنین کمک‌هایی بوده‌اند، می‌باشد همان طرفداران نظریه دعوای زرگری با رژیم باشند که در واقع به منظور جلوگیری از حرکت‌های اصیل انقلابی و به نحوی در جهت بقای شاه و سلطنت به شیوه پارلمانtarیستی انتقاد می‌کرند!

نگاه باندی هویدا به این گونه حاتم‌بخشی‌ها از بیت‌المال وقتی روشن می‌شود که عباس میلانی - که خود را ظاهرآً متعهد به تطهیر هویدا می‌داند - چندین بار به انتظار قلبی هویدا به کمک مخالفان در مقابل کمک‌های پیشین اشاره می‌کند و این دستگیری و نجات را - به دلیل آن کمک‌های مبهم و غیر مستند - به نحوی حق هویدا می‌داند! و همچنین آمادگی هویدا برای کمک به دیگران را به عنوان یکی از رازهای بقای هویدا می‌شمارد.

گفتنی اینکه هویدا و مدافعان و فادارش میلانی، مناسبات در نظام اسلامی و پاییندی به فرامین عادلانه اسلام ناب را با رویه‌های فاسد درباری اشتباه گرفته، از انقلابیون مسلمان، انتظار بند و بست با فاجر و فاسدی چون هویدا را داشته‌اند! و حال که راهبران انقلاب به این زیاده‌خواهی‌های وقیحانه تن نداده‌اند، میلانی و امثال او حکومت اسلامی را متهم به بی‌انصافی کرد، خود را در مقام ناسزاگویی به آن می‌بینند!

#### ۴. کشف ارتباط وثيق بنی صدر و هویدا

اشارة به رابطه وثيق بنی صدر و هویدا از نکات قابل تأمل کتاب است. آنچنان که به قول بنی صدر، هویدا با آنکه دین نداشته ولی آدم شریفی بوده، و برای رهایی دوستان بنی صدر به او کمک می‌کرده، و کم از هویدا خوش آمده؛ به گونه‌ای که هویدا تنها کسی از رژیم پهلوی بوده که در هنگام خروج از کشور برای خدا حافظی به دیدارش می‌رفته است.<sup>۱</sup> مسئله رابطه وثيق بنی صدر که آن وقت‌ها به عنوان چهره‌ای مخالف رژیم پهلوی شناخته می‌شده با هویدا که از استوانه‌های سلطنت فاسد پهلوی بوده است، بسیار معنادار و در خور توجه است. به راستی چه چیزی می‌تواند بین یک مبارز و بین یک کارگزار رژیم دیکتاتوری به این اندازه پیوند ایجاد کند؟! شاید منظور از مخالفینی که کمک‌های آنچنانی فوق الذکر را از هویدا دریافت می‌کرده‌اند نیز کسانی مثل بنی صدر بوده باشند؛ اما با چه نیتی و برای انجام چه خدمتی؟ نکته دیگر اینکه کسانی که به هر نوعی ناخالصی داشته باشند، سر آخر با هم کیشان واقعی شان همراه و هم عاقبت می‌گردد و بنی صدر و هویدا نیز از این قبیل‌اند. با آنکه بنی صدر خود را با مهارت تمام در صفوف انقلابیون جادده بود و همزمان در میان سران رژیم سابق نیز ارتباطات وثيقی داشت، اما سرانجام تشت رسوايی اش از بام افتاد و به دامان همین به قول خودش

بی دین‌ها لغزید و نفاشقش را آشکار کرد.

#### ۵. توهین به امام خمینی(ره)

عباس میلانی در بیانی ماهرانه به حریم امام نیز وارد شده، در پی زیر سؤال بردن آن مرد خدا بر می‌آید. او بیان می‌دارد که امام خمینی(ره) با فرستادن سید احمد و بنی صدر به عنوان دلداری به زندانیان، به آنان گفته بودند که «...از این پس با شما به عدالت رفتار خواهد شد. آسوده باشید که بر طبق موازین اسلام محاکمه خواهید شد»؛ و آنگاه دو صفحه بعد، پس از اینکه زندانیان مدرسه رفاه- یعنی همان سردمداران جناحت پیشه رژیم سابق- اعدام می‌شوند، کلمات تسلیم بخش امام را «زودگذر و نایابدار» می‌خواند و این اعدام‌ها و درج تصاویر اعدامیان در روزنامه‌هارا نمودی از «قهر انقلابی» می‌شمارد. غافل از اینکه فحوای کلام امام نه عفو و بخشش خیانت کاران خطرناکی چون نصیری، ناجی، رحیمی و خسروداد، بلکه اجرای عدالت در مورد اینان بود و محاکمه بر طبق موازین اسلامی که آن هم به معنای عدم اعدام نیست و مسلم است که این جماعت خونخوار که مستقیم یا غیر مستقیم در ریختن خون بسیاری از مردم مظلوم شرکت داشته‌اند، قابلیت رهایی ندارند ولذا جای خردگیری بر امام عزیز- که با دشمن خونخوارش نیز انسانی رفتار می‌کند- نمی‌ماند؛ یا جای متناقض جلوه دادن یا غیر عملی جلوه دادن سخنان ایشان نیست بلکه این سخن- اگر به صداقت واسطه نقل که بنی صدر باشد، اعتماد کنیم- ریشه در سیره علوی دارد که ساعتی قبل از اعدام قاتلش این ملجم هم نهایت مهریانی و جوانمردی را باوری داشت و این نه به معنای آن است که به جرم مجرم رسیدگی نشود بلکه به این معناست که در اسلام مجرمانی با این سوءسابقه نیز از حقوق انسانی برخوردارند.

میلانی در ادامه بحث‌های جهت‌دارش، بر دامن لک‌دار بنی صدر هم رنگ تطهیر می‌پاشد و مدعی می‌شود که بنی صدر بالحنی تنده اعدام‌های سران رژیم شاه اعتراض کرده است و آنگاه با خواندن مرثیه‌ای بلندبالا در رثای بنی صدر خائن، وی را مظلوم و غربت‌گیر جلوه می‌دهد! انگار بهتر آن است که میلانی به جای تاریخ‌نگاری به پیشه نمایشنامه‌نویسی روی آورد؛ هر چند که این نوشته‌های ادبی‌اش، همه عناصر یک داستان یا نمایش نامه نمادین و غیر واقعی را دارد.